



የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፩፻፭፻፮ ካንጋጥ ሬዘተ ታኩጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አንድኛ ፊርማ ቅ

አዲስ አበባ — እስከ ፩፻፭፻፮ ቀን ትምህር

በኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

1<sup>st</sup> Year No. 4

ADDIS ABABA 23<sup>rd</sup> August, 1995

### ማግኘት

አዋጅ ቅ/መ/ቁጥር ፪/፭፻፭፻፮ ዓ.ም.

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

አስፈላጊ አካላትን ስልጣን ተማሪው ለመወሰን የወጣ

አዋጅ ..... ፳፭ ም

### CONTENTS

Proclamation No. 4/1995

Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation ..... Page 43

### አዋጅ ቅ/መ/ቁጥር

### የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈላጊ አካላትን ስልጣን ተማሪው ለመወሰን የወጣ አዋጅ

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈላጊ  
አካላትን ስልጣን ተማሪው ለመወሰን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣  
በኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ስነ  
መንግሥት አንቀጽ ፭፻፮/፭ መሠረት የሚከተለው ተወቃድል፡፡

### ክፍል አንድ

#### መጀመሪያ

#### ፩. አዋጅ ሰດስ

ይህ አዋጅ «የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ  
Հፐብሊክ አስፈላጊ አካላትን ስልጣን ተማሪ  
ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቅ/መ/ቁጥር ፪/፭፻፭፻፮» ተሰለ ለመቀበ  
ይችላል፡፡

#### ፪. ትርጓሜ

በዚህ አዋጅ ወ-ሰተ «ከልል» ማለት በፊት መንግሥት  
አንቀጽ ፭፻፮ የተመለከተው የኢትዮጵያ ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ  
Հፐብሊክ ሪፐብሊክ አባላ የሆነ ክልል ነው፡፡

### PROCLAMATION NO. 4 / 1995

### A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE DEFINITION OF POWERS AND DUTIES OF THE EXECUTIVE ORGANS OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

WHEREAS, it is found necessary to define the powers and duties of the executive organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

#### PART ONE

##### General

###### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 4/1995."

###### 2. Definition

In this Proclamation: "Region" means a Region specified under Article 47 of the constitution, being a member of the Federal Democratic Republic of Ethiopia.

**ክፍል ሁ-ለት****ሰላም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና  
ሰላም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና****፩. ሰላም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ**

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዘመን የወጪ ስትበለሁ  
መፈጸም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ  
አንቀጽ ይችል የተመለከተው ይህንል::

**፪. ሰላም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ**

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዘመን የወጪ ስትበለሁ  
መፈጸም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ  
አንቀጽ ይችል የተመለከተው ይህንል::

**፫. ሰላም ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ**

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዘመን የወጪ ስትበለሁ  
ሰነድ ማረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ  
አንቀጽ ይችል የተመለከተው ይህንል::

**፬. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ**

የኢትዮጵያ ፌዴራል ዘመን የወጪ ስትበለሁ  
የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ  
አንቀጽ ይችል::

- ሀ. መፈጸም ማረጋገጥና :
- ለ. ሰላም ማረጋገጥና :
- ሐ. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ይችል የተመለከተኝ ማረጋገጥና  
የሚረጋገጥና የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- መ. መፈጸም ማረጋገጥና በአባልነት እንዲሳተኑ የሚ  
መርመጥው ለለምት ባለሙያ መፈጸም :

ሐ. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፭) (ሐ) የተመለከተው  
ማንኛውም ማረጋገጥና በዚህ ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ  
በአንድ በለይ ሰላም ማረጋገጥና ከለ በስመት  
ቅድመሸያ ያለው ሰላም ማረጋገጥና በዚህ ሰላም  
በአንድ በለይ ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ::

**፭. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና ተማሪ**

- ሐ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- መ. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ የሚረጋገጥና  
የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- ሐ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- መ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- ሐ. የሚረጋገጥና :

- ሀ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- ለ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- ሐ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- መ. የሚረጋገጥና ሰላም ማረጋገጥና :
- ሐ. የሚረጋገጥና :

**PART TWO*****The Prime Minister, the Deputy Prime Minister  
and the Council of Ministers*****3. Powers and Duties of the Prime Minister**

The powers and duties of the Prime Minister of the Federal Democratic Republic of Ethiopia shall be as specified under Article 74 of the Constitution.

**4. Powers and Duties of the Deputy Prime Minister**

The powers and duties of the Deputy Prime Minister of the Federal Democratic Republic of Ethiopia shall be as specified under Article 75 of the Constitution.

**5. Powers and Duties of the Council of Ministers**

The powers and duties of the Council of Ministers of the Federal Democratic Republic of Ethiopia shall be as specified under Article 77 of the Constitution.

**6. Members of the Council of Ministers**

1. The council of Ministers shall have the following members:

- a. the Prime Minister;
- b. the Deputy Prime Minister;
- c. Ministers that head the Ministries specified under Article 9 hereunder;
- d. other officials to be designated by the Prime Minister for participation in the capacity of membership.

2. Where any Minister referred to in Sub-Article (1) (c) of this Article cannot attend the meetings of the Council the Vice Minister or, in cases where there are more than one Vice Ministers, the Senior Vice Minister of the Ministry shall, take part in the meetings of the Council as a substitute member.

**7. Meeting Procedure of the Council of Ministers**

1. The Council of Ministers shall:

- a. hold ordinary and extraordinary meetings in accordance with its rules of procedure;
- b. have a quorum where more than half of its members are present;
- c. pass decisions by consensus or, failing that, by majority vote;
- d. have its own rules of procedure;

2. The Prime Minister shall:

- a. fix the agenda of the Council, without prejudice to the rights of the members of the Council of Ministers to propose an agenda;
- b. chair the meetings of the Council;
- c. postpone the meetings of the Council under circumstances where he finds it necessary to defer a case, brought before the Council itemized in its agenda, to a standing committee of the council;

፩. ቅዱለው ማረጋገጥና በማይችልበት ስነ ምክትል ቅዱለው  
ማረጋገጥና የምክር በተኋላ ስብሰባ ይመራል :

#### ፪. የምክር በተኋላ ውሃ ካማራቸዋቸት

፪. የሚረስበት የምክር በተኋላ ሥልጣንና ተግባራን  
ለመወጣት ይረዳው ዘንድ የምክር በተኋላ አሳለት የሚገኘ  
ኞች ላይ ላይ ውሃ ካማራቸዋቸት ይኖሩታል :

፫. የቁጥር ካማራቸዋቸት ሥልጣንና ተግባር በምክር በተኋላ  
የውጥ ይጋብ ይመናል :

#### ከፍል ማስተካከል

#### ከለማረጋገጥ

#### ፬. የሚረስበት መቁቁም

የምክትል ማረጋገጥ በዚህ አዋጅ ተቁቀሙዋል :

፭. የግብርና ማረጋገጥ

፮. የኢትዮጵያ ልማትና ተብብር ማረጋገጥ

፯. የንግድና የኢትዮጵያ ማረጋገጥ

፩. የመጀመሪያ አገልግሎት ማረጋገጥ

፪. የሥራና የከተማ ልማት ማረጋገጥ

፫. የውሃ ሁበት ማረጋገጥ

፬. የተራንስፖርትና መገኘት ማረጋገጥ

፭. የገንዘብ ማረጋገጥ

፮. የውሃትና ማህበ ማረጋገጥ

፯. የተምህርት ማረጋገጥ

፩. የጠና ጥበቃ ማረጋገጥ

፪. የፍትህ ማረጋገጥ

፫. የማሽታውቃያና የባህላ ማረጋገጥ

፬. የውሃ ጉዳይ ማረጋገጥ

፭. የእንር መከላከል ማረጋገጥ

#### ፭. የሚረስበት የውል ሰልጣንና ተግባር

አያዝና ማረጋገጥ:

፩. በሥራው መሰኑ:

፪. የሰ.ሰ.ወትናና አገልግሎት የመከላከል : ዕቅድና

በቃቄ የዘመና : ሰ.ፈ.ቁ.ም በሥራ ሌይ

የውሃ ሁበት :

፫. የሰ.ደ.ሳ. መንግሥትና አገልግሎት ደንብና መመሪ

ያዥ በሥራ ሌይ መዋሕቷውን ይረጋግጣል :

፬. የተገኘትና የመጀመሪያ ተግባር የከናወል : የስትት ተከለ መረጃዎች ይሰበባል : የቀኑባበል :

፭. ለከልል አገልግሎት አሳለት እንዲሁለንት :

፮. የገንዘብ የውሃ ይሰበባል :

፯. በስህ አዋጅ የተመለከተናና ሰላለች አገልግሎት የተሰ

ጠና ተግባር የከናወል :

፩. ሰላሱው ከተዋና በዋወቂቱ ለሚረስበት የምክር በተ

ሆርርት የቀኑባበል :

#### ፪. የሚረስበት ተጠሪነትና ወጪ

፩. አያዝና ማረጋገጥ የሚመራውን ማረጋገጥ ለማመ  
ለከል ሥራዎች : ተሮግራማትና አገልግሎት አፈጻጸም  
ተጠሪነት ለጠቅላይ ማረጋገጥና ለሚረስበት የምክር  
በት ይሆናል :

፪. አያዝና ማረጋገጥ :

፫. ማረጋገጥና የመራል ይመከላል :

፬. የሚረስበትና ሥልጣንና ተግባር ሥራ ሌይ

የውሃ ሁበት :

3. In the absence of the Prime Minister, the Deputy Prime Minister shall chair the meetings of the council.

#### 8. Standing Committees of the Council

1. The council of Ministers shall, with a view to efficiently exercising its powers and duties, have various Standing Committees comprised of its members.
2. The powers and duties of Standing Committees shall be defined in the rules of procedure of the council.

### **PART THREE**

#### **Ministries**

#### 9. Establishment

The following Ministries are hereby established:

1. the Ministry of Agriculture;
2. the Ministry of Economic Development and Cooperation;
3. the Ministry of Trade and Industry;
4. the Ministry of Mines and Energy;
5. the Ministry of Public Works and Urban Development;
6. the Ministry of Water Resources;
7. the Ministry of Transport and Communications;
8. the Ministry of Labour and social affairs;
9. the Ministry of Finance;
10. the ministry of Education;
11. the Ministry of Health;
12. the Ministry of Justice;
13. the Ministry of Information and Culture;
14. the Ministry of Foreign Affairs;
15. the Ministry of National Defence.

#### 10. Common Powers and Duties of Ministries

Each Ministry shall:

1. in its field of activity:
  - a. initiate policies and laws, prepare plans and budget and, upon approval, implement same;
  - b. ensure the enforcement of laws, regulations and directives of the Federal Government;
  - c. undertake studies and research; collect and compile statistical data;
  - d. give assistance and advice, as necessary, to Regional executive organs;
  - e. enter into contracts and international agreements in accordance with the law.
2. perform the duties specified in this Proclamation and such others as are assigned to it by other laws.
3. Submit periodic activity reports to the Council of Ministers.

#### 11. Accountability and Responsibility of Ministers

1. Each Minister shall, as regards the execution of responsibilities, programmes and laws concerning the given Ministry, be accountable to the Prime Minister and the Council of Ministers.
2. Each Minister shall:
  - a. direct and represent the Ministry;
  - b. exercise the powers and duties of the Ministry;

፩. ለሚደበኑ በተፈቀዱ በቻት መሠረት ገንዘብ  
ውጭ የደርጋል :

- ፪. የግብርና ማረከብ የሚከተሉት ሥልጣንና ትግባርና  
ይኖሩትል :
- ፫. የግብርና ልማት አ.ንዳሰናና የደርጋል :
- ፬. የመራት አጠቃቀም ሂሳብና የጥገና ዘር አራዊት  
ጥበቃ አጠቃቀም አገልግሎት የደርጋል :
- ፭. ለገበወች የሚሰጠ የግብርና አካላቱንናን አገልግ  
ለዋና አንዳሰናና የበረታችል : ደንብ ይሰጣል :
- ፮. አግባብ አገልግው አካላት ጋር በመተባበር የግብርና  
ምርት ማማሪያ የምት : የእርሻ መማሪያዎች አገልግለሁ  
የበደር አገልግለቶች ለገበወች የሚቀርቡትን  
ሁኔታ የመታችል :
- ፯. የግብርና ልማት ለማቅጫና የገበወች ተከናለችን  
ለማቅጫና የሚረዳ የሞርምና የሚሰጠው ተቋጥ  
ችና ማቆከለችን የቋቀማል : ይመራል :
- ፩. የህንጻቱ የፍዴዋት ዝኞቻት ማስተካከለና አንዳ  
ጠበቅ የደርጋል : በንገር ውስጥ የሚመረከትና  
ክውጥ አንዳንዶብ የሚረዳው ተቋጥነት የሚችል ነው  
የተረት ደረጃ ይቀመጥል :
- ፪. የገበወች የሚሰጠት አንዳሰናና የገበወች የገበወች  
ሥራ ማገበራት አንዳሰናና የበረታችል :
- ፫. የግብርና አንሰሳትመንትን የበረታችል : በግብርና  
ዘርፍ ለሚለማና የውጥ አንሰሳትሮች በማል ለላ  
አካል በአካባቢ ከልተሰጣ በስተቀር የግብርና ሥራ ውቃድ  
ይሰጣል : ይቀመጥል :
- ፬. ወደ ሁንጻ በሚገበትም ሆነ ከንገር በሚውጫ ዕዕቅት :  
አካርቦት አንሰሳትና የአንሰሳት ተዋዕለ ለይ ተገበወ  
የኢትዮጵያ ቅዱስ አንዳከሬድ የደርጋል :
- ፭. በንገጻቱ ውስጥ በጥቅም ለይ ለ.ው.ለ. የሚችሉ የእን  
ሰሳት መድሃትና ይረዳ ተባድ ከሚከለው የመዝግበ  
ይቀመጥል :
- ፮. በአንሰሳት ሰጋ ለይ ለተመማና ለሀብት አስፈላጊው  
የእርሻ አካላቱንናን ደንብ አንዳሰናና የደርጋል :

#### ፪. የኢትዮጵያ ልማትና ት-ብበር ማረከብ

- የኢትዮጵያ ልማትና ት-ብበር ማረከብ የሚከተሉት  
ሆኑን ትግባርና የደርጋል :
- ፫. የህንጻቱ የደረሰ ታይ የልማት አቅሙ ለመተለምና  
በዚህ ለይ ተመሥራቶ የልማት ቅጽም ተከተሉና  
ስተራይና ለመቀየስ የሚያስቀለ የገልጻ አገልግለሁ  
ያመነውል :
- ፬. በንገጻቱ የልማት ሲተራይና ለይ የተመሠረተና  
በፊልዕስ መንግሥቱ የሚፈጸም የደረሰ : የመከከ  
ለኛና የአዋጅ ታይ የልማት ሲቀር የለንግድ  
ስራው ቅጽም ተግባራዊነቱን ይከተሉል :
- ፭. የእንጻቱ የሥነ አካባቢ ሂሳብ የሚፈጸም ተግልና  
አፈጻጸሙና ይከተሉል :
- ፮. ከሚመለከትናው አካላት ጋር በመተባበር በደረሰ  
በዚህ ለይ ተመሥራቶ የሚከናወጣ ተርጉቶችና አንዳ  
ጠናና አንዳዘጋጀ የደርጋል : ይገመማል :
- ፯. በፊልዕስ መንግሥቱ አካላት አየተዘጋጀ የሚቀርብ  
ለትን ዓመታዊ የልማት ሲቀጥ ለለንበሸም የሚያስ  
ፈልጉ የካተታ በቻት ጥቅም መርምር የልማት  
ስቀልና ከተታ በቻት ከዘጋጀ በንጂ ከፊልዕስ  
መንግሥቱ ዓመታዊ ተዋዋለ በቻት ጋር ተዋስና  
አንዳዘጋጀ ለገበወች ማረከብ የሚተላል :
- ፩. ወደ ቅጽም አፈጻጸሙና ይከተሉል :

- c. effect expenditure in accordance with the budget  
approved for the Ministry.

#### 12. The Ministry of Agriculture

The Ministry of Agriculture shall have the powers and duties to:

- cause the expansion of agricultural development;
- prepare land-use policy as well as draft laws on the conservation and utilization of forest and wildlife resources;
- encourage and assist the provisions of agricultural extension services to peasants;
- facilitate the provisions of agricultural inputs, agricultural mechanization services and credit facilities to peasants;
- establish and direct research and training establishments that may assist the enhancement of the development of agriculture and the improvement of rural technology;
- cause the undertaking of studies pertaining to and the protection of the country's plant genetic resources; control the quality of improved seeds produced locally or imported;
- encourage the organization of peasants and the development of peasant cooperatives;
- encourage agricultural investments; except insofar as such power is expressly given by law to another organ, issue agricultural licences to and supervise foreign investors engaged in agricultural activities;
- ensure the conducting of quarantine controls on plants, seeds, animals and animal products brought into or taken out of the country.
- register and control veterinary drugs and pesticides to be used in the country;
- cause the provision of assistance in necessary extension services to pastoralist peoples.

#### 13. The Ministry of Economic Development and Cooperation

The Ministry of Economic Development and

Cooperation shall have the powers and duties to:

- Initiate policy proposals that help to define the country's long-term development perspective and, on the basis of same, to set development priorities and strategy;
- prepare and, upon approval, follow up the implementation of long, medium and short – term development plans that are based on the country's development strategy and to be executed by the Federal Government;
- prepare the population policy of the country; and, upon approval, follow up its execution;
- in cooperation with the concerned organs, cause the study and preparation of and review projects based on the long, medium and short-term plans and to be executed by the Federal Government;
- prepare annual development programme and supporting capital budget proposal upon analyzing development programmes and supporting capital budget proposals received from Federal Government organs; present said annual development programme and supporting capital budget proposal to the Ministry of Finance for consolidation into the annual Federal Government budget and, upon approval, follow up the implementation of same;

- ፩. የግለ ክፍለ አካዕም በአመልካች ጥናን አየታገብ  
የእ.ንስተት-መንት ወሆኑ ለማድረጋግ የሚችልበቻውን  
የሥራ መሰከተች ይጠቀማል : አግባብ ካላቸው አካላት  
ዚ በመተባበር የግለን ፎርድ ለማሳረታቸትና  
ለማሳረቅ የሚረዳ የገልጻ ሲሆን ተብሎችን ያመነጻል :

፪. የህንጻቱን የረጅም : የመከከለኛና የአዋጅ ገዢ የልማት  
ዶቃድ ለማዘረጃች የሚረዳ የእ.ካዕም ጥናትና ምርምር  
ያከናወል : የጥላን ሙሉ-ጥራ-ለመጀና አጠቃላይ የእ.ካዕምና  
ማግበራዊ ሆኖታ መለከያውችንና መመሪያውችን  
ያዘጋጀል :

፫. በሥራው መሰከተ የክርታ : የሰጠ-ኤሌ-ከበና ሌሎች  
የልማት መረጃዎች ሥራ እንዲከናወል ያደርጋል :

፬. የጥላን አካንችችና አቅራረብ መመሪያዎችን  
ያወጣል : ለማመለከታቸው አካላት በውቀቱ እንዲ  
ደርስ ያደርጋል :

፭. የውጭ የልማት ዓይታዎች በጽር በዓይነትና በመጠን  
እንዲጠይም ላይ ላይ ሰላምና ይቀይሳል : የሰርዓታዊ  
የጠጽር ስምምነቶችን ይደረሰናል : ይደርማል :  
ከማመለከታቸው አካላት ወር በመተባበር አፈጻጸማዊ  
ውንም ይከታተላል :

፮፭. የልማት ዓይታዎችን አፈጻጸም አየጠማጠው ዓመታዊ  
ሱርዓት ለማዘረጃች ምክር በት የቀርባል :

16. የንግድና የእንደሰነድ ማረጋገጫ

የንግድና የእንዲያበት መረጃዎች የሚከተለውን ሆልጠንና  
ተባበሪች ይኖሩታል:

- ፩. የንግድ አ.ንዳሰተርና ዕደ ቦበብ አንዳሰፏና ያደርጋል፤  
የእገር ወሰኑ ባለቤት የቃጥቶ በንግድና አ.ንዳሰተር ስራ  
ገዢ በስራው እንዳሰማኑ ይበረታታል፤ የቴክኒክ  
የምክርና ሌሎች አገልግሎቶችን ይሰጣል፤

፪. በአ.ንሰሰተመንት ሂሳብና ሁንጻ መሠረት የፋይናራለ  
መንግሥት ሌላማናበባው የሚችሉ የአ.ንዳሰተር  
ተርሱካቶችን ያመነጠል፤ እንዳጠኑና ሆኖ ለይ  
እንዳውሉ ያደርጋል፤

፫. ተጠቢ ያልሆነ የንግድ ሥራዎችን ለመቆጠር የሚያ  
ስቶል ተፍቶችን ይከሂዳል፤ ሥራ ለይ መዋለቶውን  
ይከታተላል፤

፬. የዋጋ ቅጥር ሌላይግባቶው የሚገቡ መሠረታዊ  
የንግድ ዕቅዱቶችና አገልግሎቶችን እያጠና ያቀርባል፤  
ስላቀድም ተማሪውንቱን ይከታተላል፤

፭. በከልሎች መከከላ የሚያረጋገኘ የንግድ ግንኝነትና  
የውጭ ታማሪዎችን ይመራል፤ ይቆጠራል፤

፮. የሂሳቱ የአ.ንዳሰተር፤ የእርሻና ሌሎች መጠቶች  
በገዢ ወሰኑ በውጭ ማረጋገጫ አግባብነትን እንዳጠና  
የደርጋል፤ በለሎች አገልግሎት አግባብነትን ለይ  
ይሳተናል፤

፯. በውጭ ታማሪ ሥራ ለሚሰማኑ ባለሁበቶች እንዳሁሙ  
ቦማናቶውም የንግድ ወይም የአ.ንዳሰተር ሥራ  
ለሚሰማኑ የውጭ ባለሁበቶች ሥልጣን በግልጽ ለለላ  
እናል በህግ ካልተሰጠ በስተቀር ሌላ ይሰጣል፤  
ይቆጠራል፤

፩. ማስከላዊ የንግድ መዘንብ ይቋቀማል፤ ይስተካድራል፤

፪. የንግድ ምክር በተቶች እንዳቋቋሙ ይበረታታል፤ በእገር  
እቀፍ ይረዳ ለሚቋቋሙ የንግድ ምክር በተቶች ይጠና  
ይሰጣል፤

## ፩፭. የመግበደንና አ.ነርሱ መንገዴቱ

የሚልናንና አ.ኋርቃ ማረሰከር የሚከተለት ሥልጣንና  
ተባበሪቶ ይኖሩታል

- ፩. የግለ ክፍል አካውሃ በአመልካች ተገኘ እየታገኘ የኢትዮጵት-መንግሥት ወጪና ለማረጋገጫ የሚችልበትዎን የሥራ መሰነድ ይጠቀማል : እባባይ ክላውው አካላት ጋር በመተባበር የግለ-ን ዝርዝር ለማስረጃ-ታትና ለማስረጃ የሚረዳ የግለ-ን የፖ. አካባቢ-ን ያመነጣል :
  - ፪. የሀገሩ-ን የረጅም : የመከላለኛና የእውሃ ገዢ የልማት ዕቅድ ለማዘጋጀት የሚረዳ የኢትዮጵት ተተትና ምርመራ የካርድ : የጥገና ማቻድ-ለውሃና አጠቃላይ የኢትዮጵና ማንበራዊ ሁኔታ መለከያዋናን መመዘኛዎችን የዘረኛል :
  - ፫. በሥራው መሰከ የክርታ : የብታ-ለበትኩስና ሌሎች የልማት መረጃዎች ሥራ እንዲከተው ያደርጋል :
  - ፬. የጥገና አዘጋጅትና አቅራረብ መመረምትና ያመጣል : ለማመለከታቸው አካላት በውቀቱ እንዲያጠና ያደረግ ያደርጋል :
  - ፭. የውጭ የልማት ዕርጋታ-ና በደርድር በዓይነትና በመጠን እንዲጨምር ላይ ላይ ስልቶችን ይቀረባል : የዕርጋታ-ና የቦድር ለማምኑታቸውን ይደረደራል : ይደርጋል : ከማመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር እሌጀግኑት ወንም ይከታታለል :
  - ፮. የልማት ዕቅድ-ችን አፈጻጸም እየገመገመ ፍጤታዊ ደረጃ-ት : ለማረጋገጫ የሚከተሉት በታ ይቀርባል :

#### **14. The Ministry of Trade and Industry**

The Ministry of Trade and Industry shall have the powers and duties to:

1. cause the expansion of trade, industry and handicrafts; encourage the extensive engagement of domestic investors in trade and industrial activities; provide technical, advisory and other services;
  2. initiate industrial projects in which the Federal Government may engage itself in accordance with the investment policy and law; cause same to be studied and implemented;
  3. conduct studies that help to control unfair trade practices, and follow up their implementation;
  4. undertake studies relating to basic commodities and services that have to be under price-control and upon approval, follow up the implementation of same;
  5. direct and control trade carried out amongst Regions as well as foreign trade;
  6. cause the organization of exhibitions, within the country and in other countries, of the Country's industrial, agricultural and other products and participate in exhibitions organized by other countries;
  7. except insofar as such power is expressly given by law to another organ, issue licences to and supervise investors engaged in foreign trade as well as foreign investors engaged in any trade or industrial activity;
  8. organize and administer a central commercial register;
  9. encourage the establishment of chamber of commerce; give assistance to the chamber of commerce established at the national level.

## **15. The Ministry of Mines and Energy**

The Ministry of Mines and Energy shall have the powers and duties to:

- ፩. የግራቱ የመጀመሪያ አ.ንርሱ ልማት እንዳስቀሩ.  
የደርጋል፤

፪. የመጀመሪያ የአ.ንርሱ መረጃዎችን ይሰበባል፤ በሚገባ  
እንዲያስተና እንዲጠበቅ የደርጋል፤ ወንዃዎችን  
የዘጋጀል፤ የመረጃል፤

፫. ሰላ ማዳድና ሂሳት ጥወቂና አጠቃቀም አካል የዘጋጀል፤

፬. በሚጀመሩ ቅለሁና ልማት ለሚመጣ የባል እ.ንሽነ  
ተሸቃ በአካል መመረት ል.ቁድ ይሰጣል፤ ይቀጣጠራል፤

፭. ሰላ አ.ንርሱ ልማትና አጠቃቀም ጥናት የክህንዳል፤  
የግራቱ የአሌከተራዊ ወይል አቅርቦት እንዲያደግና  
እንዲስቀሩ የደርጋል፤

፮. አግባብ ካላቸው አካላት ወር በመተባበር ለግራቱ  
የሚያስፈልጋው ወኪነ ነገዴና የነገዴ ወጪቶች እንዲ  
ቀርቡ መደረጋቸውን ያረጋግጣል፤

፯. አግባብ ካላቸው አካላት ወር በመተባበር የአ.ንርሱ  
መጠበበቸ ክምኑት መጠንን ይሰሳናል፤ ክምኑቱ  
እንዲያርር መደረጋጥን ያረጋግጣል፤

፱. የመጀመሪያ የአ.ንርሱ ልማትን ለማቅጫን የሚረዳ  
የምርጫዎች የሚሰላወች ተቋሙችን እንዲስገልጻች፡  
የቋቀማቸ፤

፩፻. የሥራና የከተማ ለማት መረጃዎች

የመራኑ የከተማ ልማት ማረጋገጫ የሚከተሉት ሥልጣን  
ተግባሩት ይኖሩታል:

፩. የህንጻን የዕንጂ ከድ የዘመጀል : ለእውቀትና ለተጠሪ  
ሸክስና ለረምት ይረዳ የወጣል : ተግባራዊነቶችው  
ይከታተላል : ይቀጣል:

፪. በፊደል መንግሥት በቻት ለማዬና የመንግሥት  
ከንሰት ሸክስና የሚያስፈልጉት ይዘዋልኝና የተንሰተ  
ከሽን ሥር ወለም እንዲሁታቸው ያደርጋል :

፫. በፊደል መንግሥቱ የሚከናወን የመንግሥት ከንሰ  
ት ሸክስና በተገባለት ወል መሠረት የጥራት ይረዳው  
የጊዜ የዋጋ ገብዕት ተጠብቀው መሠረቱን ለማረ  
ጋገጥ የሚያስቀል ቅጥጥር እንዲኖር ያደርጋል : በበ  
ይነት ይቀጣል:

፬. በፊደል መንግሥትም ሆነ በከላል በቻት የሚከ  
ናወን የመንግሥት ከንሰት ሸክስናን በሚመለከት  
የደረሰን : የተንሰተ ሸክስናን የቅጥጥር ለረምት  
በዓለም አቀፍ ሙረጋገጫ ለውጭ ሥር ተቋራሙችና  
አማካይውች የሚሰጠበትን ሁኔታ ይወሰናል :

፭. መከተልናቸውን አርከተከናቸውን ይመዘግባል : የሙያ  
ቻለታ ማረጋገጫ የሚከናወን ወረቀት ይሰጣል : የሥራ  
ተቋራሙችን እና የአማካይውችን ይረዳ ይወሰናል : በእን  
አቀፍ ይረዳ ተወስኗረው መሠረት ለማቻለ የካገኘ  
ውለት ሥር ተቋራሙችና አማካይውች እንዲሁም  
ቢውጭ ባለሁበቻት ለማቋቃው የሥራ ተቋራሙና  
የአማካይ ይርቃቸዋች ይፈጸመ ይሰጣል : ይቀጣል:

፮. በእንጂ ወለት የሚመረቱ የተንሰተ ሸክስናን  
የይናትና ጥራት ለማሻሻል የሚረዳ ጥናትና የሚያውር  
የከሂሳብ ይገልጻል:

፯. አከታተሞን በሚመለከት ጥናት ያከሂሳብ : የከተማች  
የረዳ መመዘኛ ይወጣል : ከከላልዎች በሚቋርበለት  
ጥያቄና በሚያወጣው ቅጽም ተከተሉ መሠረት  
የከተማች ማገበረዋ : እና የሚያዋና ሌሎች ሁኔታው  
ተጠኑተው መሬ ጥናቸው እንዲሁታቸው ያደርጋል  
ለፈጋጌዋችውን በሚመለከት በከላል መስተካድሮች  
የከከኩ ይገልጻል :

፱. ሥልጣን በተለይ ለሌላ የመንግሥት አካል በከተማ  
ከልተሰጠ በተተቀር በፊደል መንግሥት በለቤትና  
ሥር የሚገኘ የከተማ በቻቻችን በበለይነት ያስተካ  
ይልል : እንደቻቻባና እንዲጠኑን ያደርጋል :

1. cause the expansion of the mines and energy development of the country;
  2. collect and maintain a depository of mineral and energy data and prepare reports;
  3. prepare draft laws on the conservation and utilization of mineral resources;
  4. license and supervise, in accordance with the law private investors to be engaged in the prospecting & mining of minerals;
  5. undertake studies concerning the deveopment and utilization of energy; and promote the growth and expansion of the country's electric energy supply;
  6. in cooperation with the appropriate organs, ensure the availability of gas, petroleum and by-products necessary for the country;
  7. in cooperation with the appropriate organs, determine the volume of energy reserves and ensure that same is maintained;
  8. establish, as may be necessary, research and training centers that may assist the enhancement of the development of mining and energy.

## **16. The Ministry of Public Works and Urban Development**

The Ministry of Public Works and Urban Development shall have the powers and duties to:

1. prepare the country's building code; issue standards for design and construction works; and follow up and supervise the implementation of same;
  2. cause the preparation of designs and contract documents necessary for government construction financed by the Federal Government;
  3. cause the supervision of and inspect, the execution of construction works financed by the federal Government to ensure their conformity with the quality standards, time limits and cost as provided in their contracts;
  4. determine conditions under which design, construction and supervision contracts concerning construction works financed by the Federal Government or the Regional Governments may be awarded to foreign contractors and consultants;
  5. register and issue certificates of competence to engineers and architects; determine the grade of contractors and consultants; license and supervise local contractors and consultants that may be able to compete at the national level as well as construction and consulting firms established by foreign investors;
  6. undertake study and research activities with a view to improving the types and qualities of local construction materials;
  7. undertake studies relating to urbanization patterns; prescribe standards for the grading of urban centers; upon the request of Regional Governments and in accordance with priorities set by it, cause studies to be undertaken pertaining to the social, economic and other factors of urban centers and the preparation of master plans for them, and provide technical assistance to Regional Governments with regard to the implementation of same;
  8. supervise the administration of urban houses owned by the Federal Government except insofar as such power is specifically given by law to another government organ, and cause the repair and maintenance of same;

- ፩. የከተማ ነዋሪው አገልግሎት ከአቅመው የር የተመጣበት  
መኖሪያ በተቻቻን መርቃቶን እንዳጠቀም ሁኔታዎችን እንዳ  
መቻቸ የደርጋል፤
- ፪. የመኖሪያ በት የንብረት ሥራ ማንበረት እንዳቋቋሙ  
የበረታታል፤ ይጋፍ የሚያገኘበትን መንገድ  
ይቀረባል፤
- ፫. አገባብ ካላቸው አካላት የር በመተባበር ለተንሳትራዊ  
ሽንና ለከተማ ለማት ኮርፍ የሚያስፈልገው የሰው  
ቻይ እንዳለላጥን የደርጋል፤ እንዳለላገን፣ኋቱም  
የሚመልጠች ተቋሙችን የቆቀማል፤
- ፬. ለሥራው ትልተፍና ባስራለን መጠን ከሚልጠኑ በከልል  
ለለለ የፊልድና መንግሥት መሆኑ በት በወከላና  
ይሰጣል፤

#### **፪. የውሃ ማስተካከል**

- የውሃ ሁነት ማስተካከል የሚከተሉት ሥልጣናን ተግባርች  
ይኖሩታል፤
- ፩. ከእናድ በላይ የሆነ ከልለምችን አቅርቦ የሚፈለግ ወይም  
የሚያዋስን ውሃ በላይ ላይ የግልጋሎት ዓይነቶችና  
በከልለም መከከላል ማዘኝዋ በሆነ መንገድ የሚከናወል  
በትንና ጥቋሙ ላይ የሚመልከትን ሁኔታና ዘዴ  
ይመስናል፤
- ፪. ለለውሃ ማስተካከል አጠቃቀም አገልግሎት የዘመናል፤
- ፫. በዘመናል እንቀጽ ንዑስ እንቀጽ (፩) በተመሳሳይ ውሃውች  
ለይ የውሃ ሥራዎች ለመስራትና በተቋሙ ላይ ለማዋል  
ፈቻድ ይሰጣል፤ ይቆጣጠል፤
- ፬. ለለ ወሃ ታሪክ ጥለስ ተገቢውን ተናት የደርጋል፤
- ፭. ለፈቻድም በዘመናል እንቀጽ ንዑስ እንቀጽ (፩) የተመቀ  
ለትን በሚመለከት የውሃ ድምጋ ከፍያ ያስከናላል፤
- ፮. ለለ ወሃ ታሪክ ጥለስ ተገቢውን ተናት የደርጋል፤
- ፯. የውሃ ሁነት በአገባቡ ለሌማት ለራ እንዳውል  
ለማድረግ የሚያስተኞለ ይቋሙችን የዘመናል፤
- ፩. ለፈቻድም ተግባራዊነታችውን ይቆጣጠል፤
- ፪. የውሃ ሁነት ለማትን በተመለከተ አስፈላጊ ሆነው  
የተገኘትን ያጋራቸ ሁሉ ይሰጣል፤
- ፫. ወሃን ታሪክ መዝምሮችን በተመለከተ ዓለም አቅር  
ስምምነቶችን በአገልግሎት መስራት ይፈርማል፤
- ፬. አገባብ ካላቸው አካላት የር በመተባበር ላይ ላይ  
ግልጋሎቶች የሚመል ውሃ ላይ የግልጋሎት የሚገባውን የጥረት  
ይረዳ ይመስናል፤
- ፭. የሚተደምሏቸ አገልግሎት በሚገባ መከናወን ይቆጣ  
ጠል፤

#### **፪. የተራንስፖርትና መገኘት ማስተካከል**

- የተራንስፖርትና መገኘት ማስተካከል የሚከተሉት ሥልጣናን  
ቁጥርች ይኖሩታል፤
- ፩. የኢRC : የባብርና የባህር መንግሥት እንዲሁም  
የፖስታና የቴሌክሮኒክስን አገልግሎት እንዲሰጥና  
የደርጋል፤ ይቆጣጠል፤
- ፪. የተራንስፖርትና የመገኘት አገልግሎቶችን ለመቆ  
ጠበር የሚረዳ አገልግሎት የዘመናል፤
- ፫. የህንጻት የተራንስፖርትና የመገኘት ዓይነቶች ተያጋ  
ግልው የሚያደገኘበትና በተቀባዩበት ሁኔታና በሚገባ  
በተቋሙ ላይ የሚመልበትን ሁኔታ ያመቻቸል፤
- ፬. የባህር የተራንስፖርት አገልግሎት እንዲሁም ከልለም  
የሚያገኘው መንገድ ተራንስፖርት አገልግሎቶችን  
የቆጣጠል፤

- ፩. ensure the provision of facilities to urban dwellers so  
that they may be able to construct and use dwelling  
houses compatible with their own means;
- ፪. encourage the establishment of housing  
cooperatives, and devise ways and means for  
providing assistance to them;
- ፫. in cooperation with the appropriate organs, cause the  
training of manpower necessary for the construction  
and the urban development sector; and establish  
training institutions as may be necessary;
- ፬. delegate part of its powers to another Federal  
Government organ when it deems it necessary for  
purposes of efficiency.

#### ***17. The Ministry of Water Resources***

The Ministry of Water Resources shall have the powers  
and duties to:

- determine conditions and methods required for the optimum allocation and utilization of water that flows across or lies between more than one Regional Governments among various uses and regions;
- prepare draft laws concerning the protection and utilization of water resources;
- issue permits to construct and operate water works relating to waters referred to in sub-article (1) of this Article; and regulate same;
- make appropriate studies concerning water tariff and, upon approval, collect bulk charges for water use under sub-article (1) of this Article;
- undertake studies pertaining to the utilization of the waters of transboundary rivers and, upon approval, follow up the implementation of same;
- prepare plans that help to properly utilize water resources for development purposes supervise their implementation upon approval;
- provide all the assistance deemed necessary with regard to water resources development;
- sign international agreements relating to transboundary rivers, in accordance with the law;
- in cooperation with the appropriate organs, prescribe the quality standards for waters to be used for various purposes;
- supervise the proper rendering of meteorological services.

#### ***18. Ministry of Transport and Communications***

The Ministry of Transport and Communications shall  
have the powers and duties to:

- cause the expansion of, and supervise, air, rail and sea transport services as well as postal and telecommunications services;
- prepare draft laws concerning the regulation of transport and communications services;
- facilitate the integrated development and effective and coordinated utilization of all modes of transport and communication of the country;
- regulate maritime and transit services as well as road transport services that link Regions;

- ፩. የአየር : የየብርድ የባህር መንግሥትና  
መማሪኛ አገልግሎት መሰራት መማርያምና ስለመመ  
ዘንበ በኢትዮ-ካድ ስለማረራግ የተከናወ ምርመራና  
ስለውራና መንፈ ል.ቁድ አስተዋ መመሪያ ያወጣል;  
ማግኘው-ንም የኢትዮጵያ መርከብ ይመዘግበል;  
ለባክር ገዢ በቀነቱ የምሳሌው ወረቀት ይሰጣል;  
፪. የአየር ወደም የባክር ማመላለሽ አዲጋ በደረሰ ገዢ  
የፍላጊና የሚኖን ተግባር እንዳሁድና ተገበው-እርምጃ  
እንዲውሰድ ይደርጋል;  
፫. አግባብ ካለው- አካላት ጋር በመ-ተባበር ለተራንስ  
ርተና መገኘና ነርፍ የሚያስፈልጋው የሰው ወጪ  
እንዲሰላጥን ይደርጋል::

#### ፪. የጥንቃቤ ማረፊያ

##### የጥንቃቤ ማረፊያ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባርና ይኖሩታል:

- ፩. በ፲፬፯፮፮ መንግሥት አካላት አያተካቃቄ የሚቀርቡ  
ለትን የመደበኛ በቃት ተያቀዣ ተ በኢትዮ-ሚ ለማት  
ት-በብር ማረፊያ ተካቃቄ-ና የሚተለፈለትን  
የከተታል በቃት እና በከልለም የሚቀርብለትን የበቃት  
ድንጋግ ተያቀዣ መርምር የ፲፬፯፮፮ መንግሥትን  
የተጠቃለ ዓመታዊ በቃት በማዘጋጀት ከከተማና  
ጋር ለማረዳት-ይ-ምክር በት የቀርባል: የተፈቀዣ  
በቃት ያስተካድናል::
- ፪. የ፲፬፯፮፮ መንግሥትን የ፲፬፯፮፮ ከንወ-ንና የጥንቃቤ  
ይዘጋጀ የሚያጠኑ ተቀባዩ መግለጫ በየውቁቱ ለማረፊ  
ት-ይ-ምክር በት የቀርባል: አስፈላጊ ስ.ሆንም  
ተጨማሪ በቃት አካቃቄ-ና የቀርባል::
- ፫. የ፲፬፯፮፮ መንግሥትን የ፲፬፯፮፮ አያቶ ለመቀት ይመ  
መቁታል: በሥራ ላይ መዋለን ይቆጠራል:  
የ፲፬፯፮፮ መንግሥት መሥራ ቤት-ኩሚ  
እንዲሁም የ፲፬፯፮፮ መንግሥት ለከልለም የሚሰ  
መ-ን የበቃት ዓመግ ሂማብ ይመረምናል::
- ፬. አግባብ በሰው ስሜ መሠረት ከህጻር ወሰጥ የሰራር  
ምንጭ- በ፲፬፯፮፮ መንግሥት ስም ይበደራል:  
ከንጂር ወ-ሰተጥም ሆነ ከው-ሙ የሚገኘ የ፲፬፯፮፮ መንግ  
ሥቱን በጽሑፍ- ያስተካድናል::
- ፭. የ፲፬፯፮፮ መንግሥትን አከሰ የሚተለፈና  
የማይ-ተለፈና የጥንቃቤ ለነድ-ና ለለ-ት-ተመማማይ  
ተቀማዋ የጥንቃቤ ለ-በተ-ቃት ይይዛል: ይጠብቃል::
- ፮. ለለም ለለም ለለም ለለም ለለም ለለም ለለም  
አጠቃቀም መመሪያ ያወጣል: ተግባር-ዋና-ን ይቆ  
ጠራል: ለከልለ መስተካድ-ይ- የዕቅ ውስጥና  
አጠቃቀም መመሪያ አዘጋጅ-ቃት ይ-ና ይሰጣል::
- ፯. በለለ የ፲፬፯፮፮ መንግሥት አካል ሆኖ የሚያተካድር  
ውይም ተቁም ላይ ያለዋለ የ፲፬፯፮፮ መንግሥቱ  
ዝበረት ዘላው ሆኖ ያስተካድናል::
- ፩. ከበኢትዮ-ዲንብና ከሚመለከት-ናው- ለለ-ት- አካላት  
ጋር በመ-ተባበር የህጻር-ን የኢትዮ-ሚ ዕድገት: መረጃ  
ወተና ፍ-ት-ያዋነት እንዲሁም በ-ና-ም የጥንቃቤ  
ልው-ው-ጥና ተመን ለማምጣት ተከከለኛ የሞት-ኑ  
ፖ.አ.ስ. የመንጠራል::
- ፪. የ፲፬፯፮፮ መንግሥቱን ዓመታዊ የ፲፬፯፮፮ ከንወ-ንና  
ስለመንግስት ተቀባዩ ገበና መጠ. ለማረዳት-ይ-ምክር  
በት ሰጋርት የቀርባል::

#### ፪. የመራ-ት-ና ማህበራዊ ገዢ ማረፊያ

##### የመራ-ት-ና ማህበራዊ ገዢ ማረፊያ የሚከተሉት ሆልጣንና ተግባርና ያስተካድናል:

5. issue directives concerning the registration and  
inspection of air, land, rail and sea carriers and  
communications equipment, the granting of  
operating permits and the licensing of operators;
6. register all Ethiopian ships; issue certificates on their  
sea worthiness;
7. provide for search and rescue operations and for the  
taking of appropriate measures in the case of air or  
marine transport accidents;
8. in cooperation with the appropriate organs, cause the  
training of manpower necessary for transport and  
communications sector.

#### 19. The Ministry of Finance

The Ministry of finance shall have the powers and  
duties to:

1. prepare and submit to the Council of Ministers,  
together with its recommendations, a consolidated  
annual budget of the Federal Government upon  
analyzing recurrent budget proposals received from  
Federal Government organs, capital budget  
proposals prepared and forwarded to it by the  
Ministry of Economic Development and  
Cooperation and requests from Regional Govern-  
ments for budgetary subsidies; and administer the  
approved budget;
2. submit periodically to the Council of Ministers  
general report on the Federal Government's finan-  
cial operation and situation; prepare and submit  
supplementary budget when necessary;
3. establish accounting systems for the Federal Gover-  
nment and supervise the implementation of same;  
inspect the accounts of Federal Government organs  
and the accounts of Regional Governments with  
respect to budgetary subsidies granted to them by  
the Federal Government;
4. borrow money in the name of the Federal Gover-  
nment from internal sources in accordance with the  
appropriate law; administer the Federal Gover-  
nment's internal and external debts;
5. be the repository of and safeguard the Federal  
Government's shares, negotiable and non-  
negotiable instruments and other similar financial  
assets;
6. issue and supervise the implementation of directive  
concerning the purchase and utilization of Federal  
Government supplies; assist in the preparation of  
directives concerning the purchase and utilization of  
Regional Governments' supplies;
7. account for and administer property of the Federal  
Government which is not administered or used by  
any other organ of the Federal Government;
8. in cooperation with the National Bank and other  
concerned organs, initiate proper monetary policy  
with a view to enhancing the country's economic  
growth, stability and justice as well as the nor-  
malization of money circulation and exchange rates;
9. submit to the Council of Ministers reports on the  
annual financial operation of the Federal Gover-  
nment and on total Government revenue and expen-  
diture.

#### 20. The Ministry of Labour and Social Affairs

The Ministry of Labour and Social Affairs shall have the  
powers and duties to:

- ፩. አውርድ ማረተኞን የሚመለከቱ አገጣች ይዘዋል፤ ስ.ዕድቀም በሥራ ሌይ መዋለቻውን ይቀጣል፤ ፊ. የወረተቻችን ደህንነትና መንነት ለመጠበቅ የሚያሳ  
ፈልጊ የሥራ ሁኔታ፤ ደረጃዎችንና የመከለከያ  
ዘዴዎችን ይወስናል፤ ተግባራዊነትቻውን ይከታ  
ተላል፤

፫. ለለ ለሂተኞን አውርድ ማሆነው መመሪያ  
የወጪል፤ በአገር እቅዱ ደረጃ የሚደረሰችንና የወረ  
ተኞን የአውርድ ማሆነው ይመዘግበል፤ ደንብ ይሰጣል፤

፬. የህብረት ለማምነት ድርጅቶችና የሥራ ከርከሮች  
በፊጥ የተዘረጋውን ሥርዓት ተከተሉዋ በተቀለጠል  
ሁኔታ ቅጽሃዊ የሚያገኘበትን መንገድ ይቀይላ፤  
ድ. ደንብ ይሰጣል፤

፭. አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር በአገራቱ  
ወሰድ በሥራ ሌይ ለሌተሰማራው የሰው ቤታኖስ ለለ  
መያ አመዳደብ ተናት ያደርጋል፤

፮. ሥራ ልላጊዎችና ከፍት የሥራ መደበኛ ለለሚመዘገ  
በብት፤ ሥራና ለሂተኞን ለለሚገኘችበት መንገድ  
መመሪያ የወጪል፤ በሥራ ሌይ መዋሌን ይከታተላል፤  
ለመሆኑ ከገዢ ከገኘነት ለሌላቸው ለወቻ የሥራ ልቃድ  
የሚሰተበትን ሁኔታ ይወስናል፤ ፍቃድ ይሰጣል፤

፯. ለለ ለው ቤታኖስ የሥራ ሥምራት፤ ለለወረተቻች  
ደህንነትና መናገዢ እንዲሆሙ አውርድ ለሂተኞን ለለሚመ  
ለከቱ ለለሚያገኘበት ሁኔታ ያጠናል፤ ለፈቻ ይሰጣል፤  
፪. ለቃቻ በፖልቱ፤ በእ.ካናዊ፤ በማሆነውና በባህል  
መስተቻች ከወንጀቻች ጋር በእኔልነት እንዲሳተኞ በተለይ  
በተምህርት፤ በሥልጠናና በሥራ ከመንግሥት ለይ  
ድርሻ ለለሚያገኘበት ሁኔታ ያጠናል፤ ለፈቻ ይሰጣል፤  
፫. አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር አካናትና  
ወጥቶች መልካም አስተካድግ የሚያገኘበትን ሁኔታ  
የጠናል፤ ተግባራዊ እንዲሆነ ደንብ ይሰጣል፤

፬. አረጋዥያና የአካል ጉዳተቻች የሚረዳበበትን  
እንዲሆሙ አካል ጉዳተቻችን መልስ ለማቆቻም የሚያ  
ሰቻለ ዘዴዎችን ያጠናል፤ አግባብ ካላቸው አካላት ጋር  
በመተባበር ተግባራዊ እንዲሆነ ያደርጋል፤

፭. የሚሰበረው ነው ጉዳቻች የሚወገኖችበትን መንገድ  
የጠናል፤ ጉዳቻችን በማሳወገድ ላይ አግባብ  
የለቸውን አካላት ያስተባበራል፤ እስራለጊዜም  
ድርሻ ይሰጣል፤

፮. አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር የበተሰበ  
ደህንነት ለለሚመበበበትና ለጠቦች ሥርዓት ለለሚ  
ደረግ እንዲከበበ ተናት ያከሃድል፤ ለፈቻ ይሰጣል፤  
፯. አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር የበተሰበ

1. prepare draft laws concerning labour relations and, upon approval, supervise their enforcement;
  2. determine standards and measures for the safety and health of workers and follow up their implementation;
  3. issue directives concerning the registration of employers' and workers' unions register and assist employers' and workers' unions established at the national level;
  4. facilitate and assist the efficient settlement of collective bargaining and labour disputes following the prescribed legal procedure;
  5. in cooperation with the appropriate organs, undertake studies on the manpower employed in the country and on occupational classification;
  6. issue and follow up the implementation of directives regarding the registration of job-seekers and vacancies and employment exchange; determine conditions for the issuance of, and issue, work permits to foreign nationals and stateless persons;
  7. collect, compile and disseminate information on manpower and employment, safety and health of workers and on other matters relating to labour relations;
  8. undertake studies regarding special government assistance to be given to women, in particular in the field of education, training and employment, so that they should be able to have equal participation with men in political, economic, social and cultural activities; and follow up the implementation of same upon approval;
  9. in cooperation with the appropriate organs, study, and give assistance for, the implementation of ways and means for the proper upbringing of children and youth;
  10. study and, in cooperation with the appropriate organs, ensure the implementation of ways and means for providing assistance to the aged and the disabled as well as the rehabilitation of the disabled;
  11. undertake studies on the prevention of social problems; coordinate and give assistance to the appropriate organs in eliminating social problems;
  12. in cooperation with the appropriate organs, study and, upon approval, follow up the implementation of ways and means for the protection of family and marriage institutions.

፳፭. የትምህርት ማረከበ

የትምህርት ሙሉስ ይርሃ የሚከተለት ሥልጣንና ተግባሪች  
ይኖሩታል !

- ፩. ተምህርትን በአገር አቅፍ ይረዳ ለማስፈጸም የሚያ  
ስተላ ስላምና ይቀይናል : ለተማበራዊነት ተቋውም  
ሁኔታዎችን ያመታኝል !

፪. በአገር አቅፍ ይረዳ ለጥር የሚገባውን የተምህርት  
ስተንድርድ ይመለናል : ሆኖ ለይ መዋሉን ይቆጣ  
ሙራል !

## **21. The Ministry of Education**

The Ministry of Education shall have the powers and duties to:

1. devise and facilitate the implementation of ways and means of extending education throughout the country;
  2. determine and supervise the implementation of the country's educational standard;

- ፩. በከፍተኛ ሁሉትና ይረዳ ትምህርት በታች : በከፍተኛ ትምህርት ተቋምቻች በተመማሚያ ይረዳ በሚገኘ የሙያ ማስላጠኝ ተቋምቻ የሚሰጠውን ሥርዓት ትምህርትና ለተማሪያዎች የሚሰጠትን የምስክር ወረቀቶች ዓይነትና ይረዳ ይመናል : በከልል ይረዳ ለሚከናወን የአንድሩና የመለሰትና ሁሉትና ይረዳ ትምህርት በታች ሥርዓት ትምህርት እግዚት ይጋፍ ይሰጣል : በማና ትውሃ ይረዳ የሚዘጋጀው ሥርዓት ትምህርት ካሱ የተና ከጋለተኑ አመለካከት : ከባህላዊ ተጽዕኖዎች ነገሱ መሆኑን ይረዳባል :
- ፪. በየደረጃው ለማስተማር በቁ የሚያደርግ መመዘኛ ወቻች ይመናል : እንዲከበደለሁን፣ መምህራንና የተምህርት በላውያዣችን ያሰላጥናል : በከልል ይረዳ ለሚከናወን ሥልጠናዎች ይጋፍ ይሰጣል :
- ፫. ለተማሪያዎች የደረጃ ተማሪርና ለላይ ላይ የሚልማ የሚያገለዋል በእነር አቀፍ ይረዳ የሚሰጠ ፊ.ተናዎች እንዲዘጋጀና እንዲሰጠ ያደርጋል : የምስክር ወረቀቶችን ያሰጣል :
- ፬. የተምህርት መማሪያዎችና መጽሕፍት በበቁ ተረሱና መጠን እንዲገኘ ያደርጋል :
- ፭. የከፍተኛ ትምህርት ተቋምቻን ያቋቋማል : ለለው ለመቅ አስተዳደሩ ወቻች እቅም ወሆኑ ይሰጣል : ወደ ከፍተኛ ትምህርት ተቋምቻ መማብያ መመዘኛዎችን ይመናል :
- ፮. በግል ለሚቋቋሙ የከፍተኛ ትምህርት ተቋምቻ እንዲሁም በማናቸውም ይረዳ በውጥ ድርጅቶችና ባለሁበቻች ለሚቋቋሙ ትምህርት በታች ሥልጠኑ በግልጽ ለለላ አካል በአጭ ካልተሰጠ በስተቀር ዴቃድ ይሰጣል : ይቀማጠል :
- ፯. ትምህርትን በጥራት ለማስኬኬት የሚያገቡ ተረዳዎችን አዘጋጅቶ በሠራ ላይ እንዲውለ ያደርጋል : የከልል ተረዳዎችን እግዚትና እሳያያምን ያበረታል : የተከናወን ይጋፍም ይሰጣል :
- ፩. አባባቢ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር ለእናሳ በእኔ ለቦች : ለሌሎች : ለአማካትና ለላልማለች ለሚሰጠ የተምህርት እገልግሎቶች ላይ ይጋፍ የሚሰጥበትን መንገድ ይቀይላል :
- ፪. በየደረጃው የሚሰጠውን ትምህርት በመገኘቱ አዲዎች ይደግኝል : ከልቦች የሆነትውን የተምህርት መገኘቱ አዲዎች ለቋቋሙ ይረዳል :
- ፫. የተምህርት መረጃዎችን ይሰጠባል : ያመኞቷል : የመረጃዎች :
- ፬. ለተማሪያዎች የሚሰጠ ላይ ላይ አገልግሎቶች የሚጠና ከፍጠትን ለላት ይቀይላል :
- ፭. በሌሎች በፊልጋዎች መንግሥቱ አካላት ሥር የሚት ዓይነ የተምህርትና የሚመልከት ተቋምቻ የብቻት ይረጃዎችን የሚለ ሆነው እንዲገኘ ይቀማጠል : የብቻት ማረጋገጫም ይሰጣል :
- ፮. ከውጥ አገር የከፍተኛ ትምህርት ተቋምቻ ለሚሰጠ ደንጋጌዎች : ይተለማማዎችና የምስክር ወረቀቶች ይረዳ ማረጋገጫ ይሰጣል :

#### ፯. የጠቅ ጥበቃ ማረጋገጫ

- ፩. የጠቅ ጥበቃ ማረጋገጫ የሚከተሉት ሥልጠናና ተግባር ይሞሩታል :
- ፪. የጠቅ አገልግሎት እንዲስኬና ያደርጋል :
- ፫. ይፈጸል ለስተተለዣችን እና የጥናትና የምርጫር ማስከ ለቻችን ያቋቋማል : ያስተዳደሩል :

- ፬. determine the educational curriculum offered at the level of senior secondary schools, higher education institutions and training institutions of a similar status, and the type and standard of certificates to be awarded to students; provide assistance to Regional Governments in the preparation of educational curriculum for elementary and junior secondary schools; ensure that the curriculum prepared at any level is free from religious, political and cultural influences;
- ፭. determine the qualifications required for teaching at each level of education; train teachers and educational personnel as may be necessary and provide assistance to training programmes offered at regional level;
- ፮. cause the preparation and offering of examinations given at the national level for purposes of promoting students from one level of education to another and for various recruitments; award certificates thereto;
- ፯. ensure the availability of educational materials and textbooks in adequate quality and quantity;
- ፱. establish higher education institutions, determine their internal administrative organization; determine the criteria for admission to higher education institutions;
- ፲. except insofar as such power is expressly given by law to another organ, license private higher education institutions as well as any schools established by foreign organizations and investors and supervise same;
- ፳. prepare and implement projects designed to improve the quality and enhance the expansion of education; encourage and give technical assistance to Regions in the preparation and implementation of such projects;
- ፴. in cooperation with the appropriate organs, devise ways and means of providing special assistance in rendering educational services to minority nationalities, women, children and adults;
- ፵. ensure that the education given at every level is being supported by educational mass media; assist Regions in establishing their own educational mass media;
- ፶. collect, compile and disseminate information on education;
- ፷. devise ways and means of encouraging the provision of various student services;
- ፸. supervise educational and training institutions run by other Federal Government organs with a view to ensuring their compliance with the prescribed standard, and accredit same;
- ፹. classify degrees, diplomas and certificates awarded by foreign higher education institutions.

#### *22. The Ministry of Health*

The Ministry of Health shall have the powers and duties to:

- ፩. cause the expansion of health services;
- ፪. establish and administer referral hospitals as well as study and research centers;

- ፩. የጤና አገልግሎት ላይ የደረሰው የሚገባውን ይረዳ  
ይመናል : ለሁሉም ተለዋና በዚህም ድርጅቶችና የለን  
በተቻቸውም የጤና አገልግሎት ተቋምኑ  
ሙሉነት በማልጋች ለላለ አካል በእነ ካልተሰጠ  
በስተቀር ፍቃድ ይሰጣል : ይቀመጥናል :

፪. በእነበት መና አገልግሎት በአዋጅ ላይ ይረዳ የሚመሆኑ  
በለመያዥና ይረዳ ይመናል : የመያዥና ተለዋና  
ማረጋገጫ የምስክር ወረቀት ይሰጣል :

፫. የገራቱ ውስጥ ጥቅም ለይ ለውሳድ የሚቻሉ መድረጀቶች  
ቻና የህዝምና መማርያዥና ይመጋግባል : ይቀመጥ  
በፈልጊ :

፬. የባከል መድረጀቶች እንዲጠኑ ያደርጋል ለዘመኑ  
የምርምርና የመከራል ማስከለዋናን ያደረሰኝል :

፭. ተለፈ በሽታዎችና ለመከላከልና ለማጥሩት የሚያ  
ስቶላ ለልቶችና ይቀይናል : ተማሪውንቱንም ይከታታለ :

፮. የአገብናን መና ለመጠበቅ ተገቢውን የኋራንተን  
ቀጥጥር ያደርጋል :

፯. የማግብ ለመና ለውሳድ የሚቻሉበትን ጥናት የከረዳል :

፳፻፲፭ የፌትሃ ማረጋገጫ

- የፍትሬ ማረሰኑና የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይሞላል፡

  - ፩. የእግዥ ጉዳዮችን በሚመለከት የፋይራል መንግሥቱ የኋ አማካር ሆኖ ይመራል፡
  - ፪. በፋይራል ፍርድ በታች ሥልጣን ሥር በሚውደቅ መንፈለቶች ፍይራል መንግሥቱን በመወከል ይከራከራል፡
  - ፫. የፋይራል የፖስት ትዕዛዝና የፋይራል እናምር በታች አስተዳደርን በበላይነት ይመራል፡ ይቀጣል፡
  - ፬. በፋይራል ፍርድ በታች ሥልጣን ሥር የሚውደቅ መንፈል ተፈጻሚል በለጻ ሌያምን ምርመራ እንዲፈጸም የሚል፡ በቀጥታ በኋር የተቋሙ ምርመራ እንዲቀም ወይም ተጨማሪ ምርመራ እንዲከናወን ያደርጋል፡ በእግዥ መዘረት የወንፈል ከስ የነሳል፡
  - ፭. የወንፈል መንፈዢቶችና የመከላከል ይዘዢቶችን ያጠናል፡ ወንፈል የሚቀንበበትን ሥልት ይቀብላል፡
  - ፮. የወንፈል ድርጋት ምሥከዴቶች እንዲሰራለሁት ተበቃ እንዲያገኗ ያደርጋል፡
  - ፯. በወንፈል ድርጋት ከባድ ጉዳት ደርሰባቸው በፋይራል ፍርድ በታች ከስ ለመመስረትና ለመከራከር አቅም ለለላቸው ግለሰቦች ከሚ እንዲያገኗ በጥቅም ተከርክር ከስ ይረዳል፡
  - ፱. የአሁበት እንዲሁም የፋይራል መንግሥቱን መብትና ተቀም ለማስከበር አስፈላጊ ሆኖ ሌያገኘው በፋይራል ውስጥ በከላል ፍርድ በታች በማንኛውም ደኝነት ለሚ አከላ ወይም የሰጠባልና ጉባኤ ከስ ይመስርታል፡ ከስ እንዲመዘረት ያደርጋል ወይም ጥልቂ በመግባት ይከራከራል፡
  - ፲. ዓላማቶች ተርና ለማግኘት ያልሆነ የውጭ ድርጋቶችና እንቅስቃሴቶችው በአንድ ከሳል ያልተወስ኏ ማስከበርቶችን ከሚመለከታቸው ለለም አከላት ይር በመተባበር ይመዘግበል፡
  - ፳. ፍይራል መንግሥቱ ወይም አከላቱ ተከራከር የሚሆነ ባቶች የፍትሬ በኋይ ከስ የወጪት ተያዋወችን አያያዝ እንደከሰራለሁት ይከታተላል፡ አስፈላጊ ሆኖ ሌያገኘው ለሆነት እንዲቀርብበት ያደርጋል፡ ለዘጋጀው በቻት ያለው የሰው ተወል መመሪያን ይረጋግጣል፡
  - ፴. በፋይራል መንግሥቱ አከላትና በከላለም ተያቄ በቀብረት የአገኔ ለቀቀቶች በማንኛውም ይረዳል፡

3. determine standards to be maintained by health services; except insofar as such power is expressly given by law to another organ, issue licences to and supervise hospitals and health services established by foreign organizations and investors;
  4. determine the qualifications of professionals required for engaging in public health services at various levels; issue certificates of competence to same;
  5. cause the study of traditional medicines, organize research and experimental centers for same;
  6. cause research to be undertaken on traditional medicines and, for this purpose, organize centers for research and experiment;
  7. devise and follow up the implementation of ways and means of preventing and eradicating communicable diseases;
  8. undertake the necessary quarantine controls to protect public health;
  9. undertake studies with a view to determining the nutritional value of foods;

### **23. The Ministry of Justice**

The Ministry of Justice shall have the powers and duties to:

1. be chief advisor to the Federal Government on matters of law;
  2. represent the Federal Government in criminal cases falling under the jurisdiction of the Federal Courts;
  3. as the superior authority, direct and supervise, the Federal, police force and prison administration;
  4. instruct for investigation where it believes that a crime, falling under the jurisdiction of the Federal courts, has been committed; order the discontinuance of an investigation or instruct for further investigation on good cause;
  5. study the causes of and the methods for prevention of crimes;
  6. see to it that witnesses to a criminal case are accorded protection, as necessary;
  7. assist victims of crimes in civil proceedings for the recovery of damages resulting from grave injury where such victims are unable to institute such proceedings in the Federal Courts;
  8. institute, cause to be instituted or intervene in proceedings before Federal and Regional Courts; any judicial body or arbitration tribunal where the rights and interests of the public and of the Federal Government so require;
  9. register, in cooperation with other concerned organs, non-profit making foreign organizations and trans-Regional associations;
  10. follow-up, as necessary, the handling of civil suits and claims to which the Federal Government or its organs are a party; cause reports to be submitted to it on same, where it find it necessary, and ensure that competent manpower is assigned for the purpose;
  11. assist in the preparation of draft laws when so requested by Federal Government organs and Regional Governments;

- ፩፭. በፊደል መንግሥት ፍርድ በተቻ መከራከር  
ለማቻሉ መበቅዴ ፍቃድ ይሰጣል : ይቀጣጠራል :  
ይመሆል :

፪፮. ከሰብአዊ መብት አጠበቀ እናዚር የአሁንን ገዢ  
አካ ለማዳበር በተለያየ ዘዴዎች የአካ ተምህርት  
ይሰጣል : የአካ ተምህርትንና ለልጻናን በሚመለከት  
ከሚመለከተው አካል ጉር ይተባበል :

፪፯. የሞት ፍርድ በተፈረደበት ጉዳይ ለይ ይቀርቡ እንዲ  
ደረግ የተመዋዴ እንደሆነ መዘገበን ከእሌተያየቱ ጉር  
ለርዕስ በአካሄ ያቀርባል :

፪፱. የየዲሳይነንድ አገልግሎት የሚጠቃለል ለሸ የክሂያል;  
የክልለም አገልግሎት ያሰባበባል : እንደአሳላጊነቱም  
እንዲጠቃለል የደርጋ :

## ՀՅ. ՔԱՂՋՄՈՒՔԻ ՊՊՍԼ ԹՀՀԵԿ

- የሚሰታውቁያና የባህላ ማረጋገጫዎች የሚከተሉት ሥልጣን  
ተግባሩት ይኖሩታል :

፩. የሸሎራል መንግሥት ቅል አቀባይ በመሆን ይውራል :

፪. ባህላ : ከተገበበ፣ ሥነ ተበብና የፈጻሚ ትለዎች  
አንድቆበርና አንድሰራኑ ይበረታታል :

፫. የእ.ትዋክናን ቅድመ ታሪክ፣ ቃልና ምሳሌ የመናል :  
ጥንቃዊ ሊውልቶችና ለለምችም ቃልናዊ ቁርቦች  
ተፈላጊው አንድጋጥ፣ አንድጠበቅ፣ አንድጠና፣ አንድጋጥ  
ደስና ጥቅም ለይ አንድወለ አስፈላጊውን ሁሉ  
ያደርጋል፣ ቁርቦችንና በመተካት ለይ ያለ ባህለችን  
ከዘርዝር መግለጫ ይር ይመዘግበል :

፬. የእ.ትዋክና በፊርድ በፊረሰበዎች ቀንቃቃዎች አንድጠና፣  
ሥነ ሊውል ይፈጸማል እና አንድሰራኑ አንድሰራኑና.

፭. የደርጋል፣ ድጋፍ ይሰጣል፣ ይበረታታል :

፮. ሰለቀርቦች ተናትና አንድሆም ቁርቦችን ለምርምርና  
ለእግዚአብሔር በንዑያያዥነት ወደ ለለ አገር ለመለከ  
ሰለማሪልበት ሆኖታ መመሪያ ይወጣል፣ አፈጻጸም-ንም  
ይቀጣውል፣ ከሚመለከተው አካላት የሚመለከተው  
በበር ከሰለው አገርች የሚመለከተው የባህላ ተብበር አንድሰራኑና.  
የደርጋል :

፯. እ.ትዋክናንና አካባቢውን፣ አንድሆም ማግበራዊና  
እ.ከተማያዊ እንቅስቃሴዎችን በንገር ው-ሳተና በውጭ  
ይሰተዋው-ቁል :

፱. በንገሩቱ የፈልግም ሆኖ የተው-እት ተብበ የሚዳበር  
በትን ሆኖታ ያመቻቻል :

፲. በፊረሰዊ በተመዘገበዎች፣ በተመዘግበዎች አገያቶ  
መዘገበው እንድቁቃሙና አንድሰራኑና የደርጋል፣

፳. ሥርዓታችው በኢንዲ ከሰል ው-ሳተና በቻ የተውሰነ  
ከሁኔት ሂዕስዎችና መጽሐቻች በስተቀር ለማንኛውም  
የተፈሰ ሥራ እንድሆም በንገሩቱ ው-ሳተና ለማንኛ  
የውጭ ነገር የተፈሰ ወከለው ልቃቃ ይሰጣል :

## ፳፻. የወ-ቃው ጉዳይ መንገድ

- የው-ም ጉዳይ ማረጋገጥኬ የሚከተለት ሥልጣንና ተግባራቸ  
ይኖሩታል፤

፩. ሁሉቱ ለላላት የው-ም ጉንታናት ተናት በማድረግ  
የው-ም ጉዳይ ሂሳብ መመሪያ እያዘዋወለመንግሥት  
የቀርባል፤ በፈ.ቁድሮ አፈጻጸምና ይከታተላል፤

፪. ሥልጣን በተለይ ለሌላ አካል በአግ ካልተሰጠ  
በስተቀር፤ አ.ት.የኋይ ከነበለው መንግሥታትና ፍለም  
ዓቀፍ ይርሱታቸ ይህ የምታደርጋቸውን በመንግሥት  
የተፈ.ቁድ. ወለሙና አ.ንተርናሽናል ለምምነቶች ጉዳይ  
ከማመለከታቸው አካላት ይህ በመመከር ይፈርማል፤  
እንዲሁም ወለሙና አ.ንተርናሽናል ለምምነቶች እንዲ  
ፈልጉ ለማድረግ የሚያስፈልጋትን ይፈርማል፤

12. issue, supervise and revoke licences to advocates for practice before courts of the Federal Government;
  13. provide legal education through the use of various methods with a view to raising public legal consciousness in relation with protection of human rights; cooperate with the appropriate body as regards legal education and training;
  14. submit to the Head of State, together with an opinion, the record of any case involving death sentence with respect to which petition for pardon has been lodged;
  15. carry out the codification and consolidation of laws; collect laws of Regional Governments and consolidate same as necessary.

## **24. The Ministry of Information and Culture**

The Ministry of Information and Culture shall have the powers and duties to:

1. be the spokesman of the Federal Government;
  2. encourage the development and expansion of culture, arts, fine arts and creative talent;
  3. study Ethiopian pre-history, history and culture; make the necessary provisions for the discovery, protection, study, maintenance and utilization of ancient monuments and other historical relics; keep a register of antiquities and cultures which are in the process of extinction, together with detailed description;
  4. cause, assist and encourage the study of the language of Ethiopian nations/nationalities and the enhancement and expansion of literature;
  5. issue and supervise the implementation of directives concerning the study of antiquities as well as the conditions under which they may temporarily be taken to another country for purposes of research or exhibition; in cooperation with the concerned organs, promote cultural cooperation with other countries;
  6. publicize, both locally and abroad, Ethiopia and its peoples as well as social and economic activities being carried out;
  7. create conditions conducive to the development of the country's film production and theatrical arts;
  8. cause the establishment and expansion of national libraries, archives and museums;
  9. license any press activity other than newspapers and magazines the distribution of which is limited to one Region; and issue permits to foreign press correspondents stationed in the Country.

## **25. The Ministry of Foreign Affairs**

The Ministry of foreign Affairs shall have the powers and duties to:

1. based on studies undertaken on the country's foreign relations, formulate and submit to the government policy guidelines on foreign affairs and, upon approval, follow up their implementation;
  2. in consultation with the concerned organs, negotiate and sign treaties and agreements Ethiopia enters into with other states and international organizations which are approved by the Government, except insofar as such power is specifically given by law to another organ, and effect all formalities of ratification of treaties and agreements;

፩. ሌሎች የመግባዸት አካላት ከውጭ እንር መንግሥት  
ታኑ ከኖለም አቀፍ ድርጅቶች የር የሚያደርጉትውን  
በንጥነቶች ያስተካከል፤

፪. በእትናና ከሚገኘ የውጭ አገልግሎት መንግሥት  
አንድራይዋች፤ ቅጂሰቦችና የኖለም አቀፍ ድርጅቶች  
ወከላለች የር እንደአበበለንቱ በመገኘች የጋራ  
ጥቅምች የሚጠበቀበትን ሁኔታ የመጀቻል፤

፫. በውጭ እንር የእትናና የዶ.ጥሌማትኬና የቆንሰለ  
ሚሰየጥና እንዲሆነውን በዓለም አቀፍ ድርጅቶች የእትና  
ናና ደረጃ መልካከተዋች ያሳሌት በጥቃና ተግባራት  
የሰተበበል፤ ለረቻውንም ይቀጣል፤

፬. ለሰጠኑ በተለይ ለለለ አካል ከልተሰው በስተቀር፡  
የእትናና መንግሥት የፋይማችው ወለምና እንተር  
ናና ስምምነት የተመለከረበትን ውኅውን ቅሬ መዝግብ  
ይጠበቃል፤

፭. የእትናና መንግሥት በብዛት መንግሥት መከተል  
የሚደረግ ስምምነቶችን አለበማው በሚመገበት ተብ  
ይህን የመሰለ ባለከረዳነት የሚጠይቀውን ተግባር  
የከናወናል፤

፮. በእንተርናና አገና እትናና በተቀበለቸው  
ስምምነቶች ለመሆኑ ሻጂ መንግሥት እንዲሆነ  
ዋችና ሚስለም አቀፍ ድርጅቶች ወከላለች የተሰጠ  
መበቶች እንዲከበሩ ያደርጋል፤

፯. አግባብ ካላቸው አካላት የር በመተባበር የሀገራቱ  
ጥቅምና መበቶች እንዲጠበቀና ባለለው መንግበታት  
እንዲከበር እንዲሆነው በውጭ ሻጂ የሚገኘ የእትናና  
ሁኔታ መበቶች ተቀም እንዲጠበቀ ያደርጋል፤

፱. ከገረበት አገልግሎት የር ያለው መልካም ጥርብችና  
እንዲጠናና ያደርጋል፤

፲. የዶ.ጥሌማትኬ ታስቦች ይሰጣል፤

፳. ጥናናትና የእትናና በግኝት እንዲሆነው  
የሚጠይቀው ስምምነቶችን ጉዳይ በሚመለከት አግባብ ካላቸው  
አካላት የር በመተባበር እንዲከበውን ያደርጋል፤

የኢትዮጵያ ማኅበር ዓንቀጽ

የኢትዮጵያ ማረጋገጫ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይኖሩታል፡

፩. አግባብ ካለቸው አካላት ጽሑፍ በመተባበር የግራፍቱን የሚከተሉበት የስነዬረል ይኖሩታል፡

፪. መከላከል ወራቅት የቃቀማል፡ የሰታጥቃል፡ ይቀመጥል፡ የውጭ በቃቀቻቸውን ያረጋግጣል፡

፫. የግራፍቱ የመከላከል ወራቅት የበአይቶ የበአይቶ የአዘጋጅነት ማረጋገጫ ተግባር ፍንም ከፖልታ ድርጅት ወገኖችን ያስፈልጉት ነኝ በሆነ አይደንጂ ማከናወነን ያረጋግጣል፡

፬. የመከላከል ወራቅቱን ማያሳሌበትና ተቃማት እንዲያደረግ ያደርጋል፡

፭. ከከላል አቅም በላይ የሆነ የወጥታ መጽሐሪ ሌሎች ተግምሮ መቆም ማጥቃቸውም ከለል እና መንገሥቱን በመጠበቅ እና መንገሥታዊ ሥርዓቱን እና ለጋድ የሚለ እንዲሆነ በእነ መንገሥቱ በተጨማሪው መሠረት ሌሎች ተግምሮ የሚከተሉበል፤

3. coordinate all relations of other government organs with foreign states and international organizations;
  4. keep contacts as may be necessary, with foreign diplomatic and consular representatives in Ethiopia as well as with representatives of international organizations with a view to facilitating the protection of mutual interests;
  5. coordinate and supervise the activities of Ethiopia's diplomatic and consular missions and offices of the permanent representatives of Ethiopia to international organizations;
  6. ensure the enforcement of rights and obligations arising from treaties and agreements signed by the Ethiopian Government except insofar as specific power has legally been delegated to another organ;
  7. register and keep all authentic copies of international treaties and agreements concluded between Ethiopia and other states or international organizations;
  8. perform the functions of a depository of multilateral treaties and agreements when the Ethiopian Government is such a depository;
  9. ensure the privileges and immunities of foreign diplomatic missions and representatives of international organizations under international law and treaties to which Ethiopia is a party are respected;
  10. in cooperation with the appropriate organs, safeguard the interests and rights of the country and ensure that they are respected by foreign states and that the interests and the rights of Ethiopian nationals abroad are protected;
  11. ensure that good neighbourly relations with neighbouring countries are strengthened;
  12. issue diplomatic passports;
  13. carry out, in cooperation with the appropriate organs, matters regarding persons who apply for asylum and Ethiopian nationality.

## **26. The Ministry of National Defence**

The Ministry of National Defence shall have the powers and duties to:

1. in cooperation with the appropriate organs, defend the territorial integrity of the country;
  2. establish, equip and supervise defence forces and ensure their combat capabilities;
  3. ensure that the composition of the national defence force embodies fair representation of nations, nationalities and peoples and that it carries out its duties in a manner devoid of partiality to political parties;
  4. organize training establishments of the defence forces;
  5. enforce security measures where situations endangering public safety are beyond the control of Regional Governments;

- ፩. ከግብኑ የገዢውን የፌዴራል መንግስትና የከላል  
አካላት የአገር መከላከልን በሚመለከት ገዢ ላይ  
ያስተጣበል፤ በመተባበርም ያሱል፤
- ፪. ለመፈቃቂ የሚያስፈልጊትን የጊር ውሃይቅና የመኖሪያ  
ውሃይቅ እየወራኝ እያወራ ያደረሰል፤
- ፫. በእነዚህ ውሳኔ የሚገኘ ህብት በከተት ገዢ በተባበር  
ሁኔታ ተቀም ላይ የሚመለከትን ዘዴ እያጠና ያስው  
ስናል፤
- ፬. የከተት አዋጅ በሚታወቁበት ገዢ ስብሰቱበብ  
ከመተና አይደን ጥቂት ልብና የሚከላከለበትን ዕቅድ  
ያመል፤ ለመስጠም ከሚመለከታቸው እካላት ጋር  
በመተባበር ሥራ ላይ እንዲመል ያደረገል፤
- ፭. የመፈቃቂ እባላት በዋላም ገዢ በእነዚህ የልማት  
ሥራዎች መሆኑኩቸውን ያረጋግጣል፤

#### ፮. ስለ ሌሎች የፌዴራል አስፈላጊ እኩል

ለሚከተሉት የሚከላከለ የሚከተሉት የፌዴራል  
መንግሥት አስፈላጊ እኩል ሥልጣንና ተግባር አግባብ  
ባለቸው ሌሎች አገልግሎት በተደንገገው መሆኑት ይሆናል፤

#### ክፍል አራት

#### ፪ ዘዴ ድንጋጌዎች

#### ፯. የተዘረዘሩ ተፈጸሚነትና ስለሚቀጥል ድንጋጌዎች

- ፩. የሚከተሉት አገልግሎት በዘመና አዋጅ ተስረዋል፤
- ፪. የኢትዮጵያ የሚገኘው መንግሥት የሚከተሉት  
የከላል አስፈላጊ እኩልንና ሥልጣንና ተግባር  
ለመስጠት በመጠቀም አዋጅ ቁጥር ፭፭/፪ሺያዊ  
(አንድተኛን) የሚከተሉት አስፈላጊ እኩልንና  
ሆልጣንና ተግባር የሚገኘው ድንጋጌዎች፤
- ፫. የጠቅላይ ማረጋገጫዎች የሚከተሉት የሚከተሉት የሚገኘው  
በትን ሥልጣንና ተግባር ለመስጠት የወጪው  
አዋጅ ቁጥር ፭/ሺያዊ፤

#### ፯. መብትና ግዢ ተወቃቂ ስለሚስተካለፍ

- ፩. የኢትዮጵያ ማረጋገጫዎች የሚገኘው መብትና  
ግዢ ተወቃቂ በዘመና አዋጅ ለንግድና እንዲሰጥ  
ማረጋገጫ ተስራልዋል፤
- ፪. የወጪው አ.ከተማ ተብብር ማረጋገጫዎች መብትና  
ግዢ ተወቃቂ በዘመና አዋጅ ለኢትዮጵያ ለማትና ተብብር  
ማረጋገጫ ተስራልዋል፤
- ፫. የተፈጥሮ ህብት ለማትና የእከባቢ ተብቃ ማረጋገጫ  
መብትና ግዢ ተወቃቂ በዘመና አዋጅ፤
- ፬. ከደንና ድር አራዊት የወጪው ተብቃ ግንኙነት  
ያለቸው ለማገኘው ማረጋገጫ፤
- ፭. ከእከባቢ ተብቃ የወጪው ተብቃ ግንኙነት የለቸው  
ለእከባቢ ተብቃ ባለሙልጣን፤
- ፮. (ሀ) እና (ለ) ከተመለከተት ውጤ የለት ለውሃ  
ህብት ማረጋገጫ ተስራልዋል፤

- ፬. cooperate with and coordinate the activities of the appropriate Federal and Regional Government organs in matters relating to the defence of the country,
- ፭. construct and cause the construction of and organize camps and facilities required by the defence forces;
- ፮. prepare and get authorized advance plans for the coordinated utilization of resources in the country that may be required for an event of national mobilization;
- ፯. prepare schemes whereby the population can defend itself or guard against enemy threats and attacks where general mobilization is declared; implement same, upon authorization, in cooperation with the concerned organs;
- ፱. ensure that in time of peace the defence forces participate in the country's development activities.

#### ፲. Other federal Executive Organs.

The powers and duties of other executive organs of the Federal Government, accountable to the Council of Ministers, shall be as provided for under other relevant laws.

#### PART FOUR Miscellaneous

#### ፲፮. Repeals and Saving

1. The following laws are hereby repealed:
- provisions relating to the powers and duties of central executive organs, under the Definition of Powers and Duties of the Central and Regional Executive Organs of the Transitional Government of Ethiopia Proclamation No. 41/1993 (as amended).
  - The Definition of Powers and Duties of the Prime Minister and the Council of Ministers Proclamation No. 2/1991.

#### ፲፯. Transfer of Rights and Obligations

- The rights and obligations of the Ministries of Industry and Trade are hereby transferred to the Ministry of Trade and Industry.
- The rights and obligations of the Ministry of Foreign Economic Cooperation are hereby transferred to the Ministry of Economic Development and Cooperation.
- The rights and obligations of the Ministry of Natural Resources Development and Environmental Protection are hereby transferred to:
  - the Ministry of Agriculture, as relating directly to Forestry and Wildlife.
  - the environmental Protection Authority, as relating directly to environmental protection.
  - the Ministry of Water Resources, as relating to those outside of the ones, specified under (a) and (b) herein above.

ቁ. አዋጅ የሚሰናበት ሰነድ

ይህ አዋጅ ንጂዚት ምዝገብ ቅጥር ይነሳል ገዢ ቀን በዚያዥ ዓ.ም. ይግባር የዚያዥ  
ይሆናል =

አዲስ አበባ ንጂዚት ምዝገብ ቅጥር ይነሳል ገዢ ቀን በዚያዥ ዓ.ም.

፩/፪ ንጂዚት ምዝገብ

የኢትዮጵያ ፌዴራል ማቅረብ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
ተወካፊት

30. *Effective Date*

This Proclamation shall enter into force as of the 23<sup>rd</sup> day of August, 1995.

Done at Addis Ababa, this 23<sup>rd</sup> day of August, 1995

NEGASSO GIDADA (DR.)  
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC  
REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃና ለላም ማተሚያ ዳርጅት ትተክ  
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE